


## 視覚機能についてのアンケート

(NEI VFQ - 25 日本語版 v.1.4)

(面接用)

### 面接者の方へ

- \* 面接者が読み上げる部分は普通字、面接者へのインストラクションの部分は*斜体*(\*から始まる)で表示されています。*斜体*で表示された指示の部分に従いながら、普通字でかかれた部分をゆっくりと読み上げてください。
- \* 各質問の選択肢はカードになっています。カードを提示する箇所には★印が書かれています。カードの字が読めない場合は、読み上げて下さい。
- \* カードは裏返しにして重ねておきます。上から順に1枚ずつ開いていけるような順番になるよう、始める前に確認しておいて下さい。
- \* 選択肢の中から、該当するものを1つだけ選んでもらい、回答された数字に○をつけて下さい。回答者が2つの数字を答えた場合は、どちらにより近いかをお聞きして1つの数字を選んでもらって下さい。
- \* **太字**の部分は読まなくて結構です。
- \* 面接を始める前に、以下の部分に、必要事項を記入して下さい。

回答者の氏名 (またはイニシャル)

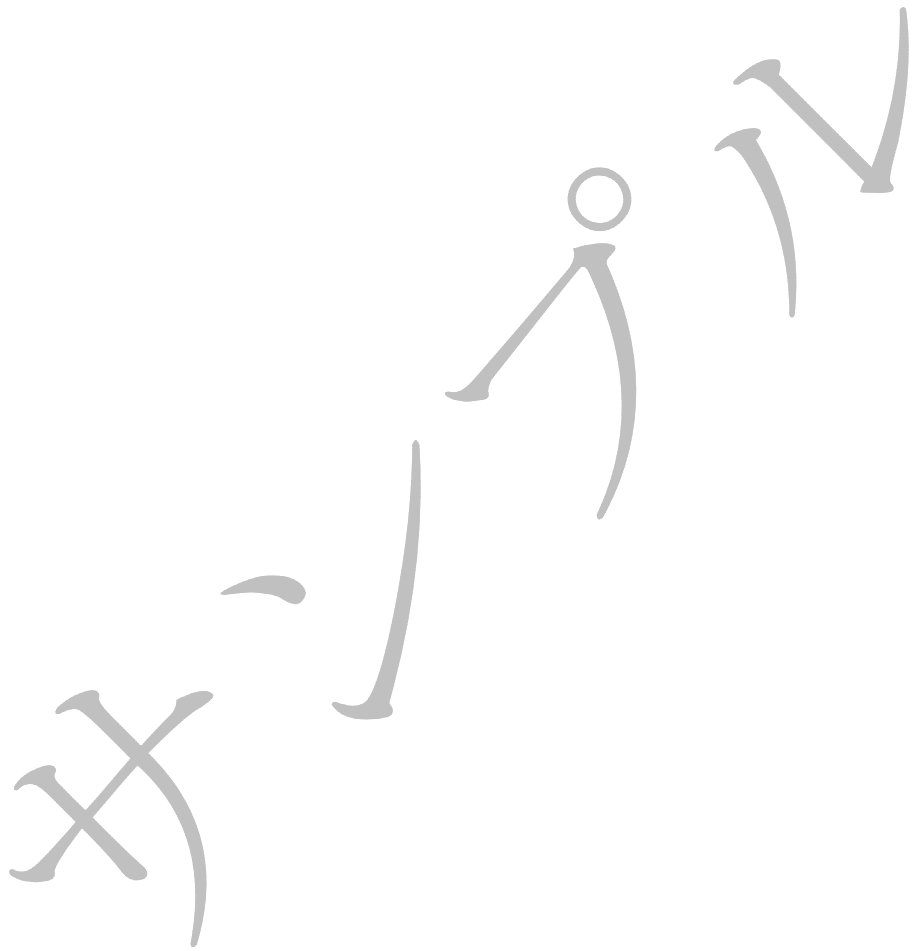
回答者の生年月日 大・昭・平 \_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

面接年月日 \_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

禁無断転載・使用

Copyright© RAND 1996

(NEI VFQ-25 日本語版 V. 1.4 2005)



\* 以下は、このアンケートに関する説明です。アンケートを始める前にゆっくりと読みあげてください。

これから、あなたの「ものの見えやすさ」についての問題点や、感じていることを伺います。質問の後に、選択肢が書かれたこのようなカード(★カードを1枚開いてみせる)をお見せしますので、あなたの状態に一番当てはまる回答をこの中から一つ選んでください。カードの文字が見えにくい場合は、選択肢を読み上げますが、いかがですか？ (ここで、カードを使って行かうか、読み上げで行うかを決定する。)

これからお尋ねする見えやすさとは、単に視力や視野だけでなく、暗いところでどのくらいよく見えるか、とか、動いているものがどのくらいよく見えるか、あるいは、ものがよく見えないせいで、日常生活の動作がどのくらい難しいか、といったことを含みます。

あなたは、眼鏡かコンタクトをお使いですか？

1 使っている	2 時々使っている	3 使っていない
---------	-----------	----------

今お使いの眼鏡 (またはコンタクトレンズ) は、あなたの目にありますか？

1 あっている	2 あっていない
---------	----------

(眼鏡かコンタクトの使用状況をここで確認しておく。使っている場合は、以下の文を読み上げる。) では、眼鏡 (やコンタクトレンズ) を使っているときのことを答えてください。ときどきしか使わない場合でも、全ての質問に、使っているものとして答えてください。

この調査は、視力の障害が、ふだんの生活に、どのような影響があるかをより良く知るためのものですから、できるだけ正確に答えていただきたいのです。質問の回答には、十分に時間をかけてください。お答えいただいた内容は、他に知られることはありませんので、安心して下さい。

(前半の 25 問のみを実施する場合) 質問は、全部で 25 問あります。

(追加質問事項までを実施する場合) 質問は、前半と後半に分かれていて、前半は 25 問、後半は 13 問あります。

宜しく願いいたします。

では、始めます。

## 視力に関する質問

### 第一部 第一部 全身の健康状態と視力

質問1です。あなたの全身の健康状態はどうか？ (★選択肢カード1を見せながら)このカードの5つの選択肢の中から、最もあてはまるものを選んで下さい。

\*カードの字が読めない場合は選択肢を読む(以下、同様)。

1 最高によい 2 とても良い 3 良い 4 あまり良くない 5 良くない

(カード1をしまう)

質問2です。現在、あなたの両眼での「ものの見えかた」は、どうですか？ (★カード2)眼鏡 (やコンタクトレンズ) を使っているときのことをお答え下さい。

1 最高によい 2 良い 3 あまり良くない 4 良くない 5 とても良くない  
6 全く見えない

(カード2をしまう)

質問3です。自分の「ものの見えかた」について、不安を感じますか？ (★カード3)

1 全く不安でない 2 たまに不安 3 ときどき不安 4 ほとんどいつも不安  
5 いつも不安

(カード3をしまう)

質問4です。今まで、目や、目の周りに、痛みや不快感、例えば熱っぽさ、かゆみ、痛みなどは、どの程度ありましたか？ (★カード4)

1 まったくない 2 かすかにある 3 中くらいにある 4 かなりある  
5 ひじょうにある

(カード4をしまう)

### 第二部 日常生活の難しさ

(やや間を取ってから)

質問5から質問 16 までは、あなたがふだん活動をするときのことをお尋ねするものです。眼鏡 (コンタクトレンズ) を使っているときのことをお答え下さい。

質問5です。あなたは、ふだん、新聞を読みますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
<b>（「はい」の場合）</b>	<b>（「いいえ」の場合）</b>
では、ものが見えにくいために、新聞の記事を読むのは、どのくらい難しいですか？（★カード5-9を見せる。このカードは、質問9が終わるまでそのままテーブルに出しておく）	それは、見えにくいので読むのをやめたのですか？それとも、別の理由ですか？
1 全く難しくない    2 あまり難しくない 3 難しい    4 とても難しい	5 見えにくいので読むのをやめた 6 別の理由で読むのをやめた、または、もともと読まない

質問6です。あなたはふだん、たとえば、料理や裁縫をしたり、家の中で修理をしたり工具を使ったりというような、ものを近くで見る作業をしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
<b>（「はい」の場合）</b>	<b>（「いいえ」の場合）</b>
では、ものが見えにくいために、そのような作業をするのはどのくらい難しいですか？（★カードは出してあるので、手で指し示す。以下同じ）	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？それとも、別の理由ですか？
1 全く難しくない    2 あまり難しくない 3 難しい    4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、または、もともとしない

質問7です。あなたは電話帳やくすりの説明書などの、細かい文字を読むことがありますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
<b>（「はい」の場合）</b>	<b>（「いいえ」の場合）</b>
では、ものが見えにくいために、そのようなことをするのはどのくらい難しいですか？（★）	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？それとも、別の理由ですか？
1 全く難しくない    2 あまり難しくない 3 難しい    4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、または、もともとしない

質問8です。あなたはふだん、道路標識やお店の看板の文字を読むことがありますか？  
 (「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、道路標識や看板の文字を読むのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？それとも、別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、または、もともとしない

質問9です。あなたはふだん、夜や薄暗いところで、階段をおりたり、歩道の段差をおりたりすることがありますか？ (「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、または、もともとしない

質問10です。あなたはふだん道を歩くとき、まわりのものに気がつかないことがありますか？ (★カード10を見せる。)

1 全くない	2 ほとんどない	3 ときどきある
4 よくある	5 いつもそうである	
6 該当しない (別の理由で気がつかない、など)		

質問 11 です。あなたはふだん、あなたが何か言った時に相手はどう反応するかをみますか？  
 (「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
----	-----

(「はい」の場合)

では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？

(★カード 11-16 を見せる。)

このカードは、質問 16 が終わるまでそのままテーブルに出しておく)

1 全く難しくない    2 あまり難しくない	5 見えにくいのでするのをやめた
3 難しい    4 とても難しい	6 別の理由でするのをやめた、 または、もともとしない

(「いいえ」の場合)

それは、見えにくいのでするのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？

質問 12 です。あなたはふだん、その日に着る服を自分で選んだり、組み合わせたりしますか？

(「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
----	-----

(「はい」の場合)

では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？

(★カードは出してあるので、手で指し示す。以下同じ)

1 全く難しくない    2 あまり難しくない	5 見えにくいのでするのをやめた
3 難しい    4 とても難しい	6 別の理由でするのをやめた、 または、もともとしない

(「いいえ」の場合)

それは、見えにくいのでするのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？

質問 13 です。あなたはふだん、誰かの家を訪ねたり、何かの集まりやレストランに行ったりしますか？ (「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
----	-----

(「はい」の場合)

では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)

1 全く難しくない    2 あまり難しくない	5 見えにくいのでするのをやめた
3 難しい    4 とても難しい	6 別の理由でするのをやめた、 または、もともとしない

(「いいえ」の場合)

それは、見えにくいのでするのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？

質問 14 です。あなたは、ふだん、テレビ番組を見て楽しむことがありますか？

(「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
----	-----

(「はい」の場合)

では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1 全く難しくない | 2 あまり難しくない |
| 3 難しい     | 4 とても難しい   |

(「いいえ」の場合)

それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？

- |                            |
|----------------------------|
| 5 見えにくいのであるのをやめた           |
| 6 別の理由であるのをやめた、または、もともとしない |

質問 15 は、車の運転について伺います。現在、あなたは車を運転することがありますか？

「はい」か「いいえ」でお答えください。

はい	いいえ
----	-----

15c (「はい」の場合)

昼間、走り慣れた道を運転するのは、どのくらい難しいですか？ (★)

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1 全く難しくない | 2 あまり難しくない |
| 3 難しい     | 4 とても難しい   |

15a (「いいえ」の場合)

それは、あなたが今まで車を運転したことがないのですか？

それとも運転する事をやめたのですか？

運転した事がない	→ (運転したことがない場合は質問 17 へ)
運転していたが、やめた	

質問 16 です。あなたは夜間、運転をしますか？

(「はい」か「いいえ」でお答え下さい。)

はい	いいえ
----	-----

(「はい」の場合)

夜間の運転はどのくらい難しいですか？ (★)

- |            |
|------------|
| 1 全く難しくない  |
| 2 あまり難しくない |
| 3 難しい      |
| 4 とても難しい   |

(「いいえ」の場合)

それは見えにくいからやめたのですか、それとも他の理由ですか？

- |              |
|--------------|
| 5 見えにくいのでやめた |
| 6 他の理由でやめた   |
| またはもともとしない   |

15b (「運転していたが、やめた」の場合)

車の運転をやめたのは、ものが見えにくいことが主な原因ですか、それとも他の理由が原因ですか、あるいはその両方の原因ですか？

- |                   |
|-------------------|
| 5 主にものが見えにくいのが原因で |
| 6 他の原因で           |
| 7 その両方            |

(第三部の質問 17 へ)

(カードをしまう)



### 第三部 視力障害についての質問

(やや間をおいてから)

質問 17 から 25 までは、あなたが何かをする時、ものが見えにくいせいでどんなことに支障があるかをお尋ねするものです。回答は、(★カード 17-19 を見せながら)こちらのカードの中から選んでください (このカードは質問 19 が終わるまで、そのままテーブル上に出しておく)

質問 17 です。ものが見えにくいために、物事を思いどおりにやりとげられないことがありますか？

1 いつも 2 ほとんどいつも 3 ときどき 4 まれに 5 まったくない

質問 18 です。ものが見えにくいために、仕事などのふだんの活動が長く続けられないことがありますか？

1 いつも 2 ほとんどいつも 3 ときどき 4 まれに 5 まったくない

質問 19 です。目や、目のまわりの、痛みや不快感が原因で、やりたいことができないことがありますか？

1 いつも 2 ほとんどいつも 3 ときどき 4 まれに 5 まったくない

(カードをしまう)

次の質問からは、質問がどれくらいあなたにあてはまるかをお聞きします。(★カード 20-25 を出しながら) 回答はこちらのカードの中から選んでください。(このカードは質問 25 が終わるまで、そのままテーブル上に出しておく)

質問 20 です。ものが見えにくいために、家にいることが多い。

1 まったくそのとおり 2 ほぼあてはまる 3 何とも言えない  
4 ほとんどあてはまらない 5 ぜんぜんあてはまらない

質問 21 です。ものが見えにくいために、欲求不満を感じる。

1 まったくそのとおり 2 ほぼあてはまる 3 何とも言えない  
4 ほとんどあてはまらない 5 ぜんぜんあてはまらない

質問 22 です。ものが見えにくいために、したいことが思うようにできない。

1 まったくそのとおり 2 ほぼあてはまる 3 何とも言えない  
4 ほとんどあてはまらない 5 ぜんぜんあてはまらない

質問 23 です。ものが見えにくいために、他の人が話すことにたよらなければならない。

- |   |             |   |             |   |         |
|---|-------------|---|-------------|---|---------|
| 1 | まったくそのとおり   | 2 | ほぼあてはまる     | 3 | 何とも言えない |
| 4 | ほとんどあてはまらない | 5 | ぜんぜんあてはまらない |   |         |

質問 24 です。ものが見えにくいために、誰かの手助けを必要とすることが多い。

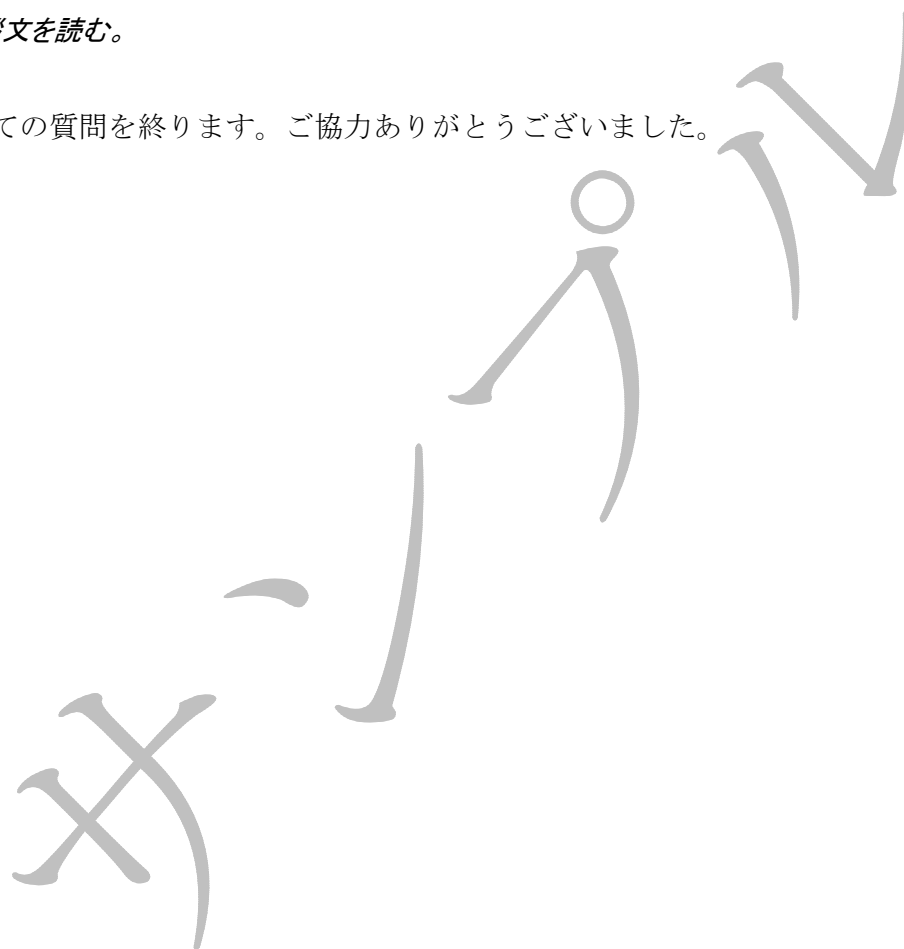
- |   |             |   |             |   |         |
|---|-------------|---|-------------|---|---------|
| 1 | まったくそのとおり   | 2 | ほぼあてはまる     | 3 | 何とも言えない |
| 4 | ほとんどあてはまらない | 5 | ぜんぜんあてはまらない |   |         |

質問 25 です。ものが見えにくいために、自分が気まずい思いをしたり、他の人を困らせた  
りするのではないかと心配である。

- |   |             |   |             |   |         |
|---|-------------|---|-------------|---|---------|
| 1 | まったくそのとおり   | 2 | ほぼあてはまる     | 3 | 何とも言えない |
| 4 | ほとんどあてはまらない | 5 | ぜんぜんあてはまらない |   |         |

**※追加質問を行う場合は、次の挨拶文を読まないで、次ページへ進む。ここまでで終了する場合は、次の挨拶文を読む。**

これですべての質問を終わります。ご協力ありがとうございました。



## 追加質問事項

後半の質問にうつります。全部で 13 問あります。

### 評価対象： 健康度全般

質問 1 です。全体的にみて、あなたの健康度はどのくらいですか？（★カード「追加 1-2」を提示して、0 や 10 の数値を指さしながら）

0 を想像できる最も悪い状態、10 を最高の状態として、10 段階評価でお答えください。

\*カードが読めない場合は 0 から 10 までの十段階評価で答えて下さい、と説明する。

回答

### 評価対象： 見え方全般

質問 2 です。現在のあなたのものの見え方は、どのくらいだと思いますか？（★カードの、0 や 10 の数値を指さしながら）

0 を全く見えない状態、10 を最高の見え方として、10 段階評価でお答えください。眼鏡・コンタクトレンズを使っている方は矯正視力の場合でお答え下さい。（★）

\*カードが読めない場合は 0 から 10 までの十段階評価で答えて下さい、と説明する。

回答

(カードをしまう)

### 評価対象： 近方視

質問 3 です。あなたはふだん、たくさん物が置いてある棚から特定の物を見つけるようなことをしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい

いいえ

(「はい」の場合)

では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？

(★カード「追加 3-10」を見せる。このカードは、

質問 10 が終わるまでそのままテーブルに出しておく)

(「いいえ」の場合)

それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？

1 全く難しくない 2 あまり難しくない

3 難しい 4 とても難しい

5 見えにくいのであるのをやめた

6 別の理由であるのをやめた、  
または、もともとしない

質問4です。あなたは、ふだん、請求書を読むことがありますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいのために、請求書を読むのはどのくらい難しいですか？	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
(★カードは出してあるので、手で指し示す。以下同じ)	
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

質問5です。あなたは、自分で、ひげをそったり、髪型を整えたり、お化粧をしたりしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）（男性の場合は、「ひげを剃ったり、髪型を整えたり」、女性の場合は「髪型を整えたりお化粧をしたり」と読む）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

質問6です。あなたは、ふだん、知っている人が2，3メートル離れた場所に立っている場合に、誰だか見分けようとすることがありますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいのために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

質問7です。あなたは、ふだん、例えば、ゴルフ・ゲートボール・ジョギングのような、運動や屋外の活動をしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

質問8です。あなたはふだん、映画や芝居を観たり、スポーツを観戦しに行ったりしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

### 評価対象： 社会生活

質問9です。あなたは、ふだん、家で友人や家族と仲良く時間を過ごしたりしますか？（「はい」か「いいえ」でお答え下さい。）

はい	いいえ
↓	↓
(「はい」の場合)	(「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

### 評価対象： 車の運転

質問 10 は、車の運転についてうかがいます。天気が悪いときやラッシュアワーの時に運転したり、高速道路や都心を運転したりすることがありますか？

はい	いいえ
↓ (「はい」の場合)	↓ (「いいえ」の場合)
では、ものが見えにくいために、それをするのはどのくらい難しいですか？ (★)	それは、見えにくいのであるのをやめたのですか？ それとも別の理由ですか？
1 全く難しくない 2 あまり難しくない 3 難しい 4 とても難しい	5 見えにくいのであるのをやめた 6 別の理由であるのをやめた、 または、もともとしない

### 評価対象： 生活上の制限

質問 11 は、あなたのふだんの生活についてうかがいます。回答は(★カード「追加 11」を見せながら)こちらのカードの中から選んでください (このカードは質問 11-2 が終わるまで、そのままテーブル上に出しておく)

質問 11 の 1 です。ものが見えにくいために、誰かに助けをもらうことが多いですか？

1 いつも	2 ほとんどいつも	3 ときどき	4 まれに	5 まったくない
-------	-----------	--------	-------	----------

質問 11 の 2 です。ものが見えにくいために、できることが限られますか？

1 いつも	2 ほとんどいつも	3 ときどき	4 まれに	5 まったくない
-------	-----------	--------	-------	----------

(カードをしまう)

### 評価対象： 快適度/困窮度 (A12) 依存度 (A13)

質問 12 と 13 は、質問があなたにどれくらいあてはまるかをお聞きします。(★カード「追加 12-13」を出しながら) 回答はこちらのカードの中から選んで下さい。(このカードは質問 13 が終わるまでテーブル上に出しておく。)

質問 12 です。ものが見えにくいために、イライラすることが多い。

1 まったくそのとおり	2 ほぼあてはまる	3 何とも言えない
4 ほとんどあてはまらない	5 ぜんぜんあてはまらない	

質問 13 です。ものが見えにくいために、一人では外出しない。

1 まったくそのとおり	2 ほぼあてはまる	3 何とも言えない
4 ほとんどあてはまらない	5 ぜんぜんあてはまらない	

(カードをしまう)

これですべての質問を終わります。ご協力ありがとうございました。